Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

DUA · ZIYARAT

Ziyarat of I-Ali (a)

زیارت امام علی (ع)

Ziyarat of Amir al-Momeneen (a) for Syeda Fatema (s).

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

Free to read, copy and share

اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رَسُوْلَ اللهِ عَنِّیْ، اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ عَنْ اِبْنَتِكَ وَزَآئِرَتِكَ وَالْبَآئِتَةِ فِی الشَّرٰی بِبُقْعَتِكَ، وَالْمُخْتَارِ اللهُ لَهَا سُرْعَةَ اللِّحَاقِ بِكَ، قَلَّ يَا رَسُوْلَ اللهِ عَنْ صَفِيَّتِكَ صَبْرِیْ، وَعَفَا عَنْ سَيِّدَةِ نِسَآئِ الْعَالَمِيْنَ تَجَلُّدِیْ، بَلٰی وَفِیْ كِتَابِ اللهِ لِیْ اَنْعَمُ الْقَبُوْلِ، اِنَّا لِلّٰهِ وَاِنَّا اِلَيْهِ رَاجِعُوْنَ، قَدِ اسْتُرْجِعَتِ الْوَدِيْعَةُ وَاُخِذَتِ الرَّهِيْنَةُ وَاخْتُلِسَتِ الزَّهْرَآئُ، فَمَا اَقْبَحَ الْخَضْرَآءَ وَالْغَبْرَآءَ۔

AS-SALAAMU 'ALAYKA YAA RASOOLA ALLAAHI 'ANNEE, AS-SALAAMU 'ALAYKA 'AN IBNATIKA WAZAA'IRATIKA WAL-BAA'ITATI FEE ASH-SHARAA BIBUQ'ATIKA, WAL-MUKHTAARI ALLAAHU LAHAA SUR'ATA AL-LIHAAQI BIKA, QALLA YAA RASOOLA ALLAAHI 'AN SAFIYYATIKA SABREE, WA'AFAA 'AN SAYYIDATI NISAA'I AL-'AALAMEENA TAJALLUDEE, BALAA WAFEE KITAABI ALLAAHI LEE AN'AMU AL-QABOOLI, INNAA LILLAAHI WA-INNAA ILAYHI RAAJI'OONA, QADI USTURJI'ATI AL-WADEE'ATU WA-UKHIZATI AR-RAHEENATU WAKHTULISATI AZ-ZAHRAA'U, FAMAA AQBAHA AL-KHADRAA'A WAL-GHABRAA'.

Peace be upon you, O Messenger of Allah, from me. And peace be upon you from your daughter your visitor, who lies buried in the earth at your resting place and whom Allah chose to join you quickly. O Messenger of Allah, after your chosen one (Fatimah), my patience has grown thin, and after the Lady of the women of the worlds, my endurance has faded. Yet yes within the Book of Allah there is the finest comfort and acceptance for me: “Indeed we belong to Allah, and indeed to Him we shall return.” The entrusted deposit has been taken back, the pledge has been seized, and al-Zahra has been snatched away. How ugly and joyless this green earth and dusty world now seem.

اے رسولِ خدا ! میری طرف سے آپ پر سلام۔ اور آپ کی بیٹی کی طرف سے بھی جو آپ کی زائرہ تھی، جو آپ کے حرم میں (آپ ہی کے مزار کے پاس) رہتی تھی، اور جسے اللہ نے آپ سے جلد ملانے کے لیے چن لیا۔ اے رسولِ خدا ! آپ کی برگزیدہ ہستی (فاطمہؑ) کے بعد میرا صبر کم پڑ گیا ہے، اور عالمین کی عورتوں کی سردار (فاطمہؑ) کے بعد میری برداشت بھی جاتی رہی ہے۔ لیکن ہاں ! اللہ کی کتاب میں ہمارے لیے بہترین تسلی اور قبولیت کا اصول ہے: ہم اللہ ہی کے ہیں اور اسی کی طرف لوٹنے والے ہیں۔ اب امانت واپس لے لی گئی، گروی چیز چھین لی گئی، اور (فاطمہ) زہراؑ کو ہم سے اچانک جدا کر لیا گیا۔ پس یہ سبز زمین اور یہ خاک آلود دنیا کتنی بے رونق لگتی ہے !

Free to read, copy and share

يَا رَسُوْلَ اللهِ! اَمَّا حُزْنِيْ فَسَرْمَدٌ، وَاَمَّا لَيْلِيْ فَمُسَهَّدٌ، وَهُمٌّ لَا يَبْرَحُ مِنْ قَلْبِيْ، اَوْ يَخْتَارَ اللهُ لِيْ دَارَكَ الَّتِيْ اَنْتَ فِيْهَا مُقِيْمٌ، كَمَدٌ مُقَيِّحٌ وَهُمٌّ مُهَيِّجٌ، سَرَعَانَ مَا فَرَّقَ اللهُ بَيْنَنَا، وَاِلَى اللهِ اَشْكُوْ وَسَتُنَبِّئُكَ اِبْنَتُكَ بِتَضَافُرِ اُمَّتِكَ عَلَيَّ، وَعَلٰى هَضْمِ حَقِّهَا، فَاَحْفِهَا السُّؤَالَ وَاسْتَخْبِرْهَا الْحَالَ، فَكَمْ مِنْ غَلِيْلٍ مُعْتَلِجٍ بِصَدْرِهَا لَمْ تَجِدْ اِلٰى بَثِّهٖ سَبِيْلًا، وَسَتَقُوْلُ، وَيَحْكُمُ اللهُ وَهُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِيْنَ وَالسَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا رَسُوْلَ اللهِ، سَلَامَ مُوَدِّعٍ، لَا سَئِمٍ وَلَا قَالٍ، فَاِنْ اَنْصَرِفْ فَلَا عَنْ مَلَالَةٍ، وَاِنْ اُقِمْ فَلَا عَنْ سُوْءِ ظَنٍّ بِمَا وَعَدَ اللهُ الصَّابِرِيْنَ، وَاهًا وَاهًا، وَالصَّبْرُ اَيْمَنُ وَاَجْمَلُ، وَلَوْلَا غَلَبَةُ الْمُسْتَوْلِيْنَ عَلَيْنَا لَجَعَلْتُ الْمُقَامَ عِنْدَ قَبْرِكَ لِزَامًا، وَالتَّلَبُّثَ عِنْدَهٗ عُكُوْفًا، وَلَاَعْوَلْتُ اِعْوَالَ الثَّكْلٰى عَلٰى جَلِيْلِ الرَّزِيَّةِ فَبِعَيْنِ اللهِ تُدْفَنُ اِبْنَتُكَ سِرًّا، وَيُهْتَضَمُ حَقُّهَا قَهْرًا، وَيُمْنَعُ اِرْثُهَا جَهْرًا، وَلَمْ يَطُلْ مِنْكَ الْعَهْدُ، وَلَمْ يَخْلِقْ مِنْكَ الذِّكْرُ، فَاِلَى اللهِ يَا رَسُوْلَ اللهِ الْمُشْتَكٰى، وَفِيْكَ يَا رَسُوْلَ اللهِ اَجْمَلُ الْعَزَآءِ، فَصَلَوَاتُ اللهِ عَلَيْهَا وَعَلَيْكَ وَرَحْمَةُ اللهِ وَبَرَكَاتُهٗ۔

YAA RASOOLA ALLAAH! AMMAA HUZNEE FASARMADUN, WA-AMMAA LAYLEE FAMUSAHHADUN, WAHUMMUN LAA YABRAHU MIN QALBEE, AW YAKHTAARA ALLAAHU LEE DAARAKA ALLATEE ANTA FEEHAA MUQEEMUN, KAMADUN MUQAYYAHUN WAHUMMUN MUHAYYAJUN, SARA'AANA MAA FARRAQA ALLAAHU BAYNANAA, WA-ILAA ALLAAHI ASHKOO WASATUNABBI'UKA IBNATUKA BITADAAFURI UMMATIKA 'ALAYYA, WA'ALAA HADMI HAQQIHAA, FA-AHFIHAA AS-SU'AALA WASTAKHBIRHAA AL-HAALA, FAKAM MIN GHALEELIN MU'TALIJIN BISADRIHAA LAM TAJID ILAA BATHTHIHEE SABEELAN, WASATAQOOLU, WAYAHKUMU ALLAAHU WAHUWA KHAYRU AL-HAAKIMEENA WAS-SALAAMU 'ALAYKUMAA YAA RASOOLA ALLAAHI, SALAAMA MUWADDI'IN, LAA SA'IMIN WALAA QAALIN, FA-IN ANSARIF FALAA 'AN MALAALATIN, WA-IN UQIM FALAA 'AN SOO'I ZANNIN BIMAA WA'ADA ALLAAHU AS-SAABIREENA, WAAHAN WAAHAN, WAS-SABRU AYMANU WA-AJMALU, WALAWLAA GHALABATU AL-MUSTAWLEENA 'ALAYNAA LAJA'ALTU AL-MUQAAMA 'INDA QABRIKA LIZAAMAN, WAT-TALABBUTHA 'INDAHOO 'UKOOFAN, WALA-A'WALTU I'WAALA ATH-THAKLAA 'ALAA JALEELI AR-RAZIYYATI FABI'AYNI ALLAAHI TUDFANU IBNATUKA SIRRAN, WAYUHTADAMU HAQQUHAA QAHRAN, WAYUMNA'U IRTHUHAA JAHRAN, WALAM YATUL MINKA AL-'AHDU, WALAM YAKHLIQ MINKA AZ-ZIKRU, FA-ILAA ALLAAHI YAA RASOOLA ALLAAHI AL-MUSHTAKAA, WAFEEKA YAA RASOOLA ALLAAHI AJMALU AL-'AZAA'I, FASALAWAATU ALLAAHI 'ALAYHAA WA'ALAYKA WARAHMATU ALLAAHI WABARAKAATUH.

O Messenger of Allah! As for my grief, it is everlasting; and as for my nights, they are sleepless. A sorrow remains in my heart and will not leave it until Allah chooses for me the abode where you reside. It is a grief that wounds the heart and a distress that is constantly stirred. How quickly Allah has separated us. To Allah I complain. Your daughter will inform you of how your community joined together against me, and how her right was withheld and diminished. Ask her repeatedly and learn the full account for there are

Free to read, copy and share

many burning pains hidden in her chest that she could not find a way to express. She will speak, and Allah will judge; and He is the best of judges. Peace be upon you both, O Messenger of Allah peace as one bidding farewell, not out of weariness nor out of aversion. If I depart, it is not from boredom; and if I remain, it is not from mistrust of what Allah has promised the patient. Alas, alas! Patience is most blessed and most beautiful. Were it not for those who have prevailed over us, I would have made staying by your grave a firm commitment, and remaining there a constant devotion, and I would have wept like one truly bereaved at the magnitude of this calamity. For, before the very sight of Allah, your daughter is being buried in secret; her rights are being forcibly taken; and her inheritance is being openly withheld while not much time has passed since you, nor has your remembrance yet faded. To Allah, O Messenger of Allah, is the complaint; and in you, O Messenger of Allah, is the most beautiful consolation. May Allah's blessings, mercy, and grace be upon her and upon you.

اے رسولِ خدا ! میرا غم تو ہمیشہ رہنے والا ہے، اور میری راتیں بے خوابی میں گزرتی ہیں۔ میرے دل سے یہ رنج اور فکر کبھی جدا نہیں ہوگی، یہاں تک کہ اللہ مجھے بھی آپ کے گھر (آخرت کے مقام) میں پہنچا دے جہاں آپ قیام فرما ہیں۔ یہ ایسا دکھ ہے جو دل کو زخمی کر دیتا ہے، اور ایسی فکر ہے جو اندر سے بھڑکی رہتی ہے۔ بہت جلد اللہ نے ہمارے درمیان جدائی ڈال دی۔ میں اپنا شکوہ اللہ کے سامنے کرتا ہوں۔ اور آپ کی بیٹی آپ کو بتائے گی کہ آپ کی امت نے مل کر مجھ پر (اور اس پر) کیا کیا، اور کس طرح اس کا حق دبایا گیا۔ آپ اس سے بار بار پوچھئے اور اس کا حال معلوم کیجئے۔ کتنے ہی غم اس کے سینے میں بھڑکتے رہے جنہیں وہ بیان نہ کر سکی۔ وہ سب کچھ کہے گی، اور اللہ فیصلہ کرے گا، اور وہی بہترین فیصلہ کرنے والا ہے۔ آپ دونوں پر سلام ہو، اے رسولِ خدا ! یہ سلام ایک رخصت ہونے والے کا سلام ہے نہ اکتا کر، نہ بے رغبتی سے۔ اگر میں لوٹ جاؤں تو تھک کر نہیں، اور اگر ٹھہروں تو اللہ کے اس وعدے پر بدگمانی سے نہیں جو اس نے صبر کرنے والوں سے کیا ہے۔ ہائے ! ہائے ! صبر زیادہ بہتر اور زیادہ خوبصورت ہے۔ اگر ہم پر غالب آنے والوں کا زور نہ ہوتا تو میں آپ کی قبر کے پاس رہنا لازم کر لیتا، اور یہیں ٹھہرا رہتا، اور اس بڑی مصیبت پر اس طرح روتا جیسے غم زدہ عورت رویا کرتی ہے۔ مگر اللہ کی نگاہ کے سامنے آپ کی بیٹی کو چھپ کر دفن کیا جا رہا ہے، اس کا حق زبردستی دبایا جا رہا ہے، اور اس کی میراث کھلم کھلا روکی جا رہی ہے۔ آپ کو گئے زیادہ زمانہ نہیں ہوا، اور آپ کا ذکر بھی ابھی مٹایا نہیں گیا۔ پس اے رسولِ خدا ! اللہ ہی کے سامنے فریاد ہے، اور آپ ہی کے حوالے سب سے بہترین تسلی ہے۔ اللہ کی رحمتیں اور برکتیں ہوں آپ پر اور اس (فاطمہؑ) پر۔

Free to read, copy and share

اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا سَيِّدَةَ نِسَآءِ الْعَالَمِيْنَ. اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا وَالِدَةَ الْحُجَجِ عَلَى النَّاسِ اَجْمَعِيْنَ. اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ اَيَّتُهَا الْمَظْلُوْمَةُ الْمَمْنُوْعَةُ حَقَّهَا۔ اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى اَمَتِكَ وَابْنَةِ نَبِيِّكَ. وَزَوْجَةِ وَصِيِّ نَبِيِّكَ صَلَاةً تُزْلِفُهَا فَوْقَ زُلْفٰى عِبَادِكَ الْمُكْرَمِيْنَ مِنْ اَهْلِ السَّمَاوَاتِ وَاَهْلِ الْاَرَضِيْنَ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ رَسُوْلِ اللهِ. اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ حَبِيْبِ اللهِ. اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ خَلِيْلِ اللهِ. اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ صَفِيِّ اللهِ. اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ اَمِيْنِ اللهِ. اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ خَيْرِ خَلْقِ اللهِ۔

AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA SAYYIDATA NISAA'I AL-'AALAMEENA, AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA WAALIDATA AL-HUJAJI 'ALAA AN-NAASI AJMA'EENA, AS-SALAAMU 'ALAYKI AYYATUHAA AL-MAZLOOMATU AL-MAMNOO'ATU HAQQAHAA. ALLAAHUMMA SALLI 'ALAA AMATIKA WABNATI NABIYYIKA, WAZAWJATI WASIYYI NABIYYIKA SALAATAN TUZLIFUHAA FAWQA ZULFAA 'IBAADIKA AL-MUKRAMEENA MIN AHLI AS-SAMAAWAATI WA-AHLI AL-ARADEEN. AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA RASOOLI ALLAAHI, AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA HABEEBI ALLAAHI, AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA KHALEELI ALLAAHI, AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA SAFIYYI ALLAAHI, AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA AMEENI ALLAAHI, AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA KHAYRI KHALQI ALLAAH.

Peace be upon you, O Lady of the women of the worlds. Peace be upon you, O mother of Allah's proofs over all people. Peace be upon you, O oppressed one whose right was withheld. O Allah, send blessings upon Your servant the daughter of Your Prophet, and the wife of Your Prophet's successor blessings by which You raise her above the rank of Your honored servants from the inhabitants of the heavens and the earth. Peace be upon you, O daughter of the Messenger of Allah. Peace be upon you, O daughter of the Beloved of Allah. Peace be upon you, O daughter of the Friend of Allah. Peace be upon you, O daughter of the Chosen of Allah. Peace be upon you, O daughter of the Trusted of Allah. Peace be upon you, O daughter of the best of Allah's creation.

سلام ہو آپ پر، اے عالمین کی عورتوں کی سردار! سلام ہو آپ پر، اے تمام لوگوں پر اللہ کی حجتوں (اماموں) کی ماں! سلام ہو آپ پر، اے وہ مظلومہ جن کا حق روک لیا گیا۔ اے اللہ! اپنی بندی، اپنے نبیؐ کی بیٹی، اور اپنے نبیؐ کے وصی (جانشین) کی زوجہ پر ایسی درود و رحمت نازل فرما کہ اسے تو اپنے آسمانوں اور زمینوں کے معزز بندوں کے قرب سے بھی بڑھا کر بلند فرما دے۔ سلام ہو آپ پر، اے رسولِ خداؐ کی بیٹی! سلام ہو آپ پر، اے اللہ کے حبیب کی بیٹی! سلام ہو آپ پر، اے اللہ کے خلیل کی بیٹی! سلام ہو آپ پر، اے اللہ کے برگزیدہ (صفی) کی بیٹی! سلام ہو آپ پر، اے اللہ کے امین کی بیٹی! سلام ہو آپ پر، اے اللہ کی بہترین مخلوق کی بیٹی!

Free to read, copy and share

اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ اَفْضَلِ اَنْبِيَآءِ اللهِ وَرَسُوْلِهٖ وَمَلَائِكَتِهٖ. اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ خَيْرِ الْبَرِيَّةِ. اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا سَيِّدَةَ نِسَآءِ الْعَالَمِيْنَ مِنَ الْاَوَّلِيْنَ وَالْآخِرِيْنَ. اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا زَوْجَةَ وَلِيِّ اللهِ وَخَيْرِ الْخَلْقِ بَعْدَ رَسُوْلِ اللهِ. اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا اُمَّ الْحَسَنِ وَالْحُسَيْنِ سَيِّدَىْ شَبَابِ اَهْلِ الْجَنَّةِ. اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ اَيَّتُهَا الصِّدِّيْقَةُ الشَّهِيْدَةُ. اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ اَيَّتُهَا الرَّضِيَّةُ الْمَرْضِيَّةُ. اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ اَيَّتُهَا الْفَاضِلَةُ الزَّكِيَّةُ. اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ اَيَّتُهَا الْحَوْرَآءُ الْاِنْسِيَّةُ. اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ اَيَّتُهَا التَّقِيَّةُ النَّقِيَّةُ. اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ اَيَّتُهَا الْمُحَدَّثَةُ الْعَلِيْمَةُ. اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ اَيَّتُهَا الْمَظْلُوْمَةُ الْمَغْصُوْبَةُ. اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ اَيَّتُهَا الْمُضْطَهَدَةُ الْمَقْهُوْرَةُ. اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا فَاطِمَةَ بِنْتَ رَسُوْلِ اللهِ وَرَحْمَةُ اللهِ وَبَرَكَاتُهٗ. صَلَّى اللهُ عَلَيْكِ وَعَلٰى رُوْحِكِ وَبَدَنِكِ.

AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA AFDALI ANBIYAA'I ALLAAHI WARASOOLIHEE WAMALAA'IKATIHEE, AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA KHAYRI AL-BARIYYATI, AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA SAYYIDATA NISAA'I AL-'AALAMEENA MINA AL-AWWALEENA WAL-AAKHIREENA, AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA ZAWJATA WALIYYI ALLAAHI WAKHAYRI AL-KHALQI BA'DA RASOOLI ALLAAH. AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA UMMA AL-HASANI WAL-HUSAYNI SAYYIDAY SHABAABI AHLI AL-JANNATI, AS-SALAAMU 'ALAYKI AYYATUHAA AS-SIDDEEQATU ASH-SHAHEEDATU, AS-SALAAMU 'ALAYKI AYYATUHAA AR-RADIYYATU AL-MARDIYYATU, AS-SALAAMU 'ALAYKI AYYATUHAA AL-FAADILATU AZ-ZAKIYYATU, AS-SALAAMU 'ALAYKI AYYATUHAA AL-HAWRAA'U AL-INSIYYAH. AS-SALAAMU 'ALAYKI AYYATUHAA AT-TAQIYYATU AN-NAQIYYATU, AS-SALAAMU 'ALAYKI AYYATUHAA AL-MUHADDITHATU AL-'ALEEMATU, AS-SALAAMU 'ALAYKI AYYATUHAA AL-MAZLOOMATU AL-MAGHSOOBATU, AS-SALAAMU 'ALAYKI AYYATUHAA AL-MUDTAHADATU AL-MAQHOORATU, AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA FAATIMATA BINTA RASOOLI ALLAAHI WARAHMATU ALLAAHI WABARAKAATUHOO, SALLAA ALLAAHU 'ALAYKI WA'ALAA ROOHIKI WABADANIK.

Peace be upon you, O daughter of the best of Allah's prophets, His Messenger, and (the one honored by) His angels. Peace be upon you, O daughter of the best of creation. Peace be upon you, O Lady of the women of the worlds of the first and the last. Peace be upon you, O wife of the friend (wali) of Allah and the best of creation after the Messenger of Allah. Peace be upon you, O mother of al-Hasan and al-Husayn, the leaders of the youth of Paradise. Peace be upon you, O truthful one (al-Siddiqah), O martyr. Peace be upon you, O one pleased with Allah and pleasing to Him. Peace be upon you, O virtuous and pure one. Peace be upon you, O "Hawra' Insiyyah" (a heavenly purity in human form). Peace be upon you, O pious and immaculate one. Peace be upon you, O one spoken to / inspired, the knowledgeable. Peace be upon you, O oppressed one whose right was usurped. Peace be upon you, O one persecuted and overpowered. Peace be upon you, O Fatimah, daughter of the Messenger of Allah along with Allah's mercy and blessings. May Allah send blessings upon you upon your soul and your body.

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

سلام ہو آپ پر، اے اللہ کے سب سے افضل نبی، اس کے رسول اور اس کے فرشتوں کے سردار کی بیٹی ! سلام ہو آپ پر، اے بہترین مخلوق کی بیٹی ! سلام ہو آپ پر، اے پہلوں اور پچھلوں (تمام زمانوں) کی عورتوں کی سردار ! سلام ہو آپ پر، اے ولیِ خدا اور رسولِ خداؐ کے بعد بہترین مخلوق کی زوجہ ! سلام ہو آپ پر، اے حسنؑ و حسینؑ (جنت کے نوجوانوں کے سرداروں) کی ماں ! سلام ہو آپ پر، اے صدیقہ اور شہیدہ ! سلام ہو آپ پر، اے اللہ سے راضی اور اللہ کی رضا پانے والی ! سلام ہو آپ پر، اے فضیلت والی، پاکیزہ ! سلام ہو آپ پر، اے حوراء اِنسیہ (جنتی پاکیزگی والی انسانی شکل میں) ! سلام ہو آپ پر، اے بہت متقی اور نہایت پاک ! سلام ہو آپ پر، اے الہام پانے والی / فرشتوں کی بات سننے والی اور علم والی ! سلام ہو آپ پر، اے مظلومہ جن کا حق چھینا گیا ! سلام ہو آپ پر، اے ستائی ہوئی اور دبائی گئی ! سلام ہو آپ پر، اے فاطمہؑ بنتِ رسولِ خدا اور اللہ کی رحمت اور برکتیں ہوں۔ اللہ آپ پر، آپ کی روح پر اور آپ کے جسم پر درود و سلام بھیجے۔

Free to read, copy and share

اَشْهَدُ اَنَّكِ مَضَيْتِ عَلٰى بَيِّنَةٍ مِّنْ رَّبِّكِ وَاَنَّ مَنْ سَرَّكِ فَقَدْ سَرَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ، وَمَنْ جَفَاكِ فَقَدْ جَفَا رَسُوْلَ اللّٰهِ، وَمَنْ آذَاكِ فَقَدْ آذٰى رَسُوْلَ اللّٰهِ، وَمَنْ وَصَلَكِ فَقَدْ وَصَلَ رَسُوْلَ اللّٰهِ، وَمَنْ قَطَعَكِ فَقَدْ قَطَعَ رَسُوْلَ اللّٰهِ، لِاَنَّكِ بِضْعَةٌ مِنْهُ، وَرُوْحُهُ الَّتِيْ بَيْنَ جَنْبَيْهِ كَمَا قَالَ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ۔ اُشْهِدُ اللّٰهَ وَرُسُلَهٗ وَمَلَائِكَتَهٗ اَنِّيْ رَاضٍ عَمَّنْ رَضِيْتِ عَنْهُ سَاخِطٌ عَلٰى مَنْ سَخِطْتِ عَلَيْهِ، مُتَبَرِّئٌ مِمَّنْ تَبَرَّاتِ مِنْهُ مُوَالٍ لِمَنْ وَالَيْتِ، مُعَادٍ لِمَنْ عَادَيْتِ، مُبْغِضٌ لِمَنْ اَبْغَضْتِ، مُحِبٌّ لِمَنْ اَحْبَبْتِ وَكَفٰى بِاللّٰهِ شَهِيْدًا وَحَسِيْبًا وَجَازِيًا وَمُثِيْبًا۔

ASHHADU ANNAKI MADAYTI 'ALAA BAYYINATIN MIN RABBIKI WA-ANNA MAN SARRAKI FAQAD SARRA RASOOLA ALLAAHI, WAMAN JAFAAKI FAQAD JAFAA RASOOLA ALLAAHI, WAMAN AAZAAKI FAQAD AAZAA RASOOLA ALLAAHI, WAMAN WASALAKI FAQAD WASALA RASOOLA ALLAAHI, WAMAN QATA'AKI FAQAD QATA'A RASOOLA ALLAAHI, LI-ANNAKI BID'ATUN MINHU, WAROOHUHU ALLATEE BAYNA JANBAYHI KAMAA QAALA SALLAA ALLAAHU 'ALAYHI WA-AALIH. USHHIDU ALLAAHA WARUSULAHOO WAMALAA'IKATAHOO ANNEE RAADIN 'AMMAN RADEETI 'ANHU SAAKHITUN 'ALAA MAN SAKHITTI 'ALAYHI, MUTABARREE'UN MIMMAN TABARRAATI MINHU MUWAALI LIMAN WAALAYTI, MU'AADIN LIMAN 'AADAYTI, MUBGHIDUN LIMAN ABGHADTI, MUHIBBUN LIMAN AHBABTI WAKAFAA BILLAAHI SHAHEEDAN WAHASEEBAN WAJAAZIYAN WAMUTHEEBAA.

I bear witness that you departed upon clear proof from your Lord. And (I bear witness) that whoever pleases you has pleased the Messenger of Allah; whoever shuns you has shunned the Messenger of Allah; whoever harms you has harmed the Messenger of Allah; whoever maintains ties with you has maintained ties with the Messenger of Allah; and whoever cuts you off has cut off the Messenger of Allah because you are a part of him, and his soul that is between his sides, as he (may Allah bless him and his family) said. I call Allah, His messengers, and His angels to witness that I am pleased with those with whom you were pleased, angry with those with whom you were angry; I disavow those you disavowed; I befriend those you befriended; I oppose those you opposed; I hate those you hated; and I love those you loved. And Allah is sufficient as a Witness, a Reckoner, a Recompenser, and a Rewarder.

میں گواہی دیتا ہوں کہ آپ اپنے رب کی روشن دلیل پر قائم رہتے ہوئے دنیا سے رخصت ہوئیں۔ اور (یہ بھی کہ) جس نے آپ کو خوش کیا اُس نے رسولِ خداؐ کو خوش کیا، جس نے آپ سے بے رخی کی اُس نے رسولِ خداؐ سے بے رخی کی، جس نے آپ کو اذیت دی اُس نے رسولِ خداؐ کو اذیت دی، جس نے آپ سے تعلق جوڑا اُس نے رسولِ خداؐ سے تعلق جوڑا، اور جس نے آپ سے رشتہ توڑا اُس نے رسولِ خداؐ سے رشتہ توڑا اس لیے کہ آپ رسولِ خداؐ کا حصہ ہیں، اور آپ ان کی روح کی طرح ہیں جو ان کے پہلوؤں کے درمیان ہے، جیسا کہ رسولِ خداؐ نے فرمایا۔ میں اللہ، اس کے رسولوں اور اس کے فرشتوں کو گواہ بناتا ہوں کہ میں اس سے راضی ہوں جس سے آپ راضی رہیں، اور اس پر ناراض ہوں جس پر آپ ناراض ہوں؛ میں اس سے بیزار ہوں جس سے آپ نے بیزاری کی؛ میں اس کا دوست ہوں جسے آپ نے دوست رکھا؛ میں اس کا دشمن ہوں جسے آپ نے دشمن رکھا؛ میں اس

Free to read, copy and share

سے نفرت کرتا ہوں جس سے آپ نے نفرت کی؛ اور میں اس سے محبت کرتا ہوں جس سے آپ نے محبت کی۔ اور گواہ، حساب لینے والا، بدلہ دینے والا اور ثواب دینے والا ہونے کے لیے اللہ ہی کافی ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ رَسُوْلِ اللهِ، اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ حَبِيْبِ اللهِ، اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ خَلِيْلِ اللهِ، اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ صَفِيِّ اللهِ، اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ اَمِيْنِ اللهِ، اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ خَيْرِ خَلْقِ اللهِ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكِ يَا بِنْتَ اَفْضَلِ اَنْبِيَآءِ اللهِ وَرَسُوْلِهٖ وَمَلَائِكَتِهٖ، اُشْهِدُ اللهَ وَمَلَائِكَتَهٗ اِنِّیْ وَلِیٌّ لِمَنْ وَالَاكِ وَعَدُوٌّ لِمَنْ عٰدَاكِ وَحَرْبٌ لِمَنْ حَارَبَكِ اَنَا يَا مَوْلَاتِیْ بِكِ وَبِاَبِيْكِ وَبَعْلِكِ وَالْاَئِمَّةِ مِنْ وُلْدِكِ مُوْقِنٌ وَبِوِلَايَتِهِمْ مُؤْمِنٌ وَلِطَاعَتِهِمْ مُلْتَزِمٌ۔ اَشْهَدُ اَنَّ الدِّيْنَ دِيْنُهُمْ وَالْحُكْمَ حُكْمُهُمْ وَهُمْ قَدْ بَلَّغُوْا عَنِ اللهِ عَزَّ وَجَلَّ وَدَعَوْا اِلٰى سَبِيْلِ اللهِ بِالْحِكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ لَا تَاْخُذُهُمْ فِیْ اللهِ لَوْمَةُ لَائِمٍ وَصَلَوَاتُ اللهِ عَلَيْكِ وَعَلٰى اَبِيْكِ وَبَعْلِكِ وَذُرِّيَّتِكِ الْاَئِمَّةِ الطَّاهِرِيْنَ۔

AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA RASOOLI ALLAAHI, AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA HABEEBI ALLAAHI, AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA KHALEELI ALLAAHI, AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA SAFIYYI ALLAAHI, AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA AMEENI ALLAAHI, AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA KHAYRI KHALQI ALLAAH. AS-SALAAMU 'ALAYKI YAA BINTA AFDALI ANBIYAA'I ALLAAHI WARASOOLIHEE WAMALAA'IKATIHEE, USHHIDU ALLAAHA WAMALAA'IKATAHOO INNEE WALIYYUN LIMAN WAALAAKI WA'ADUWWUN LIMAN 'AADAAKI WAHARBUN LIMAN HAARABAKI ANAA YAA MAWLAATEE BIKI WABI-ABEEKI WABA'LIKI WAL-A'IMMATI MIN WULDIKI MOOQINUN WABIWILAAYATIHIM MU'MINUN WALITAA'ATIHIM MULTAZIM. ASHHADU ANNA AD-DEENA DEENUHUM WAL-HUKMA HUKMUHUM WAHUM QAD BALLAGHOO 'ANI ALLAAHI 'AZZA WAJALLA WADA'AW ILAA SABEELI ALLAAHI BIL-HIKMATI WAL-MAW'IZATI AL-HASANATI LAA TAAKHUZUHUM FEE ALLAAHI LAWMATU LAA'IMIN WASALAWAATU ALLAAHI 'ALAYKI WA'ALAA ABEEKI WABA'LIKI WAZURRIYYATIKI AL-A'IMMATI AT-TAAHIREEN.

Peace be upon you, O daughter of the Messenger of Allah. Peace be upon you, O daughter of the Beloved of Allah. Peace be upon you, O daughter of the Friend of Allah. Peace be upon you, O daughter of the Chosen of Allah. Peace be upon you, O daughter of the Trusted of Allah. Peace be upon you, O daughter of the best of Allah's creation. And peace be upon you, O daughter of the most excellent of Allah's prophets, His Messenger, and (the one honored among) His angels. I call Allah and His angels to witness that I am a friend to whoever befriends you, an enemy to whoever opposes you, and at war with whoever wages war against you. O my Lady, I am certain in you, in your father, in your husband, and in the Imams from your descendants. I believe in their guardianship and I commit myself to obeying them. I bear witness that the religion is their religion and the judgment is their judgment. They have conveyed (the message) from Allah, Mighty and Majestic, and they called to the path of Allah with wisdom and goodly exhortation; no blame of any blamer turns them away in the cause of Allah. May Allah's blessings be upon you, and upon your father, your husband, and your descendants the pure Imams.

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

سلام ہو آپ پر، اے رسولِ خداؐ کی بیٹی ! سلام ہو آپ پر، اے اللہ کے حبیب کی بیٹی ! سلام ہو آپ پر، اے اللہ کے خلیل کی بیٹی ! سلام ہو آپ پر، اے اللہ کے برگزیدہ (صفی) کی بیٹی ! سلام ہو آپ پر، اے اللہ کے امین کی بیٹی ! سلام ہو آپ پر، اے اللہ کی بہترین مخلوق کی بیٹی ! اور سلام ہو آپ پر، اے اللہ کے سب سے افضل انبیاء، اس کے رسول اور اس کے فرشتوں کے سردار کی بیٹی ! میں اللہ اور اس کے فرشتوں کو گواہ بناتا ہوں کہ میں اُس کا دوست ہوں جو آپ کی ولایت اختیار کرے، اور اُس کا دشمن ہوں جو آپ سے دشمنی کرے؛ اور میں اُس سے جنگ کی حالت میں ہوں جو آپ سے جنگ کرے۔ اے میری بی بی (مولاتی) ! میں آپ پر، آپ کے والد پر، آپ کے شوہر پر، اور آپ کی اولاد میں سے ائمہؑ پر کامل یقین رکھتا ہوں؛ میں ان کی ولایت پر ایمان رکھتا ہوں اور ان کی اطاعت کو لازم سمجھتا ہوں۔ میں گواہی دیتا ہوں کہ دین انہی کا دین ہے، اور حکم انہی کا حکم ہے۔ انہوں نے اللہ عزّوجل کی طرف سے پیغام پہنچا دیا، اور اللہ کے راستے کی طرف حکمت اور اچھی نصیحت کے ساتھ دعوت دی۔ اللہ کے معاملے میں انہیں کسی ملامت کرنے والے کی ملامت نہیں روکتی۔ اللہ کی رحمتیں اور برکتیں ہوں آپ پر، اور آپ کے والد پر، آپ کے شوہر پر، اور آپ کی پاکیزہ ذریت میں سے ائمہ طاہرینؑ پر۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّاَهْلِ بَيْتِهٖ وَصَلِّ عَلَى الْبَتُوْلِ الطَّاهِرَةِ الصِّدِّيْقَةِ الْمَعْصُوْمَةِ التَّقِيَّةِ النَّقِيَّةِ الرَّضِيَّةِ الْمَرْضِيَّةِ الزَّكِيَّةِ الرَّشِيْدَةِ الْمَظْلُوْمَةِ الْمَقْهُوْرَةِ الْمَغْصُوْبَةِ الْمَغْصُوْبَ خ حَقُّهَا الْمَمْنُوْعَةِ اِرْثُهَا الْمَكْسُوْرَةِ الْمَكْسُوْرِ خ ضِلْعُهَا، الْمَظْلُوْمِ بَعْلُهَا، الْمَقْتُوْلِ وَلَدُهَا، فَاطِمَةَ بِنْتِ رَسُوْلِكَ۔ وَبِضْعَةِ لَحْمِهٖ وَصَمِيْمِ قَلْبِهٖ وَفِلْذَةِ كَبِدِهٖ وَالنُّخْبَةِ مِنْكَ لَهٗ وَالتُّحْفَةِ خَصَصْتَ بِهَا وَصِيَّهٗ وَحَبِيْبَةِ الْمُصْطَفٰى وَقَرِيْنَةِ الْمُرْتَضٰى وَسَيِّدَةِ النِّسَآءِ وَمُبَشِّرَةِ الْاَوْلِيَآءِ حَلِيْفَةِ الْوَرَعِ وَالزُّهْدِ وَتُفَّاحَةِ الْفِرْدَوْسِ وَالْخُلْدِ الَّتِيْ شَرَّفْتَ مَوْلِدَهَا بِنِسَآءِ الْجَنَّةِ وَسَلَلْتَ مِنْهَا اَنْوَارَ الْاَئِمَّةِ وَاَرْخَيْتَ دُوْنَهَا حِجَابَ النُّبُوَّةِ اللّٰهُمَّ صَلِّ عَلَيْهَا صَلَاةً تَزِيْدُ فِيْ مَحَلِّهَا عِنْدَكَ وَشَرَفِهَا لَدَيْكَ وَمَنْزِلَتِهَا مِنْ رِضَاكَ وَبَلِّغْهَا مِنَّا تَحِيَّةً وَسَلَامًا وَآتِنَا مِنْ لَدُنْكَ فِيْ حُبِّهَا فَضْلًا وَاِحْسَانًا وَرَحْمَةً وَغُفْرَانًا اِنَّكَ ذُو الْعَفْوِ الْكَرِيْمِ۔

ALLAAHUMMA SALLI 'ALAA MUHAMMADIN WA-AHLI BAYTIHEE WASALLI 'ALAA AL-BATOOLI AT-TAAHIRATI AS-SIDDEEQATI AL-MA'SOOMATI AT-TAQIYYATI AN-NAQIYYATI AR-RADIYYATI AL-MARDIYYATI AZ-ZAKIYYATI AR-RASHEEDATI AL-MAZLOOMATI AL-MAQHOORATI AL-MAGHSOOBATI (LMAGHSOOBA (KH)) HAQQAHAA AL-MAMNOO'ATI IRTHAHAA AL-MAKSOORATI (LMAKSOORI (KH)) DIL'AHAA, AL-MAZLOOMI BA'LUHAA, AL-MAQTOOLI WALADUHAA, FAATIMATA BINTI RASOOLIK. WABID'ATI LAHMIHEE WASAMEEMI QALBIHEE WAFILZATI KABDIHEE WAN-NUKHBATI MINKA LAHOO WAT-TUHFATI KHASASTA BIHAA WASIYYAHU WAHABEEBATI AL-MUSTAFAA WAQAREENATI AL-MURTADAA WASAYYIDATI AN-NISAA'I WAMUBASHSHIRATI AL-AWLIYAA'I HALEEFATI AL-WARA'I WAZ-ZUHDI WATUFFAAHATI AL-FIRDAWSI WAL-KHULDI ALLATEE SHARRAFTA MAWLIDAHAA BINISAA'I AL-JANNATI WASALALTA MINHAA ANWAARA AL-A'IMMATI WA-ARKHAYTA DOONAHAA HIJAABA AN-NUBUWWATI ALLAAHUMMA SALLI 'ALAYHAA SALAATAN TAZEEDU FEE MAHALLIHAA 'INDAKA WASHARAFIHAA LADAYKA WAMANZILATIHAA MIN RIDAAKA WABALLIGHHAA MINNAA TAHIYYATAN WASALAAMAN WA-AATINAA MIN LADUNKA FEE HUBBIHAA FADLAN WA-IHSAANAN WARAHMATAN WAGHUFRAANAN INNAKA ZOO AL-'AFWI AL-KAREEM.

O Allah, send blessings upon Muhammad and his Household. And send blessings upon the pure, chaste, truthful, protected, pious and immaculate one pleased with You and pleasing to You; the pure and rightly guided; the oppressed, overpowered, and usurped whose right was taken, whose inheritance was withheld, whose rib was broken; whose husband was wronged, and whose child was killed: Fatimah, the daughter of Your Messenger. She was a part of his very flesh, the core of his heart, and a piece of his liver; a chosen gift from You to him especially selected for his successor; the beloved of al-Mustafa, the companion of al-Murtada, the Lady of women, a bearer of glad tidings for the righteous; allied with piety and asceticism; a fruit of Paradise and eternity. You honored her birth with the women of Paradise, brought forth from her the lights of the Imams, and drew around her the veil of Prophethood. O Allah, bless her

Free to read, copy and share

with a blessing that increases her station with You, her honor in Your presence, and her rank within Your pleasure. Convey to her from us greetings and peace, and grant us through love for her favor, kindness, mercy, and forgiveness from You. Truly, You are the Possessor of noble pardon.

اے اللہ ! محمدؐ اور اُن کے اہلِ بیتؑ پر درود بھیج۔ اور درود بھیج اس پاک دامن، پاکیزہ، سچّی، معصوم، متقی، نہایت پاک، اللہ سے راضی اور اللہ کی رضا پانے والی، پاک و ستھری اور راہِ حق پر قائم بی بی پر جو مظلومہ تھیں، دبا دی گئیں، جن کا حق چھین لیا گیا، جن کی میراث روکی گئی، جن کی پسلی توڑی گئی؛ جن کے شوہر بھی مظلوم کیے گئے، اور جن کے فرزند کو شہید کیا گیا یعنی فاطمہؑ بنتِ رسولِ خدا پر۔ وہ رسولِ خداؐ کے وجود کا حصہ، اُن کے دل کے بہت قریب، اُن کے جگر کا ٹکڑا تھیں؛ وہ وہی منتخب تحفہ تھیں جسے تو نے خاص طور پر اپنے نبیؐ کے وصی (علیؑ) کے لیے منتخب کیا؛ وہ مصطفیٰؐ کی محبوبہ، مرتضیٰؑ کی زوجہ، عورتوں کی سردار، اولیاء کے لیے بشارت، پرہیزگاری و زہد کی ہم پیمانہ، جنتِ فردوس و ہمیشہ رہنے والی نعمت کی سیب جیسی (انتہائی پاکیزہ و دلکش) تھیں۔ تو نے ان کی ولادت کو جنت کی عورتوں کے ذریعے شرف بخشا، ان سے اماموں کے انوار جاری کیے، اور ان کے گرد نبوت کا حجاب قائم فرمایا۔ اے اللہ ! ان پر ایسی درود و رحمت نازل فرما جو تیرے ہاں ان کے مقام، ان کے شرف، اور تیری رضا کے نزدیک ان کی منزلت میں اضافہ کرے۔ اور ہماری طرف سے انہیں سلام و تحیت پہنچا۔ اور ان کی محبت کے سبب ہمیں اپنے پاس سے فضل، احسان، رحمت اور مغفرت عطا فرما۔ بے شک تو بہت معاف کرنے والا، نہایت کریم ہے۔

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ۔

ALLAAHUMMA SALLI 'ALAA MUHAMMADIN WA-AALI MUHAMMAD.

O Allah, send blessings upon Muhammad and the Household of Muhammad.

اے معبود! رحمت نازل فرما حضرت محمدؐ اور انکی آلؑ پر۔

Printed from https://fzic.org/library/dua/ziyarat-of-i-ali-a-2235 — the devotional library of the Fatima Zahra Imamia Centre, 80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305. Free to read, copy and share.